

КОМПЬЮТЕРНАЯ ШВЕЙНАЯ МАШИНА

**STOEWER** | **ES-60**



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



# ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

При использовании электрического прибора всегда следует соблюдать правила техники безопасности. Перед началом работы на этой швейной машине внимательно прочитайте инструкцию.

**ОПАСНО** – Во избежание риска удара электрическим током:

1. Не позволяйте играть с машиной. Необходимо особое внимание при работе на машине в присутствии детей или при использовании машины детьми.
2. Данное устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими или умственными способностями или недостатком опыта и знаний, если над ними осуществляется надзор или даны инструкции по безопасному использованию устройства, и они понимают связанные с данным использованием опасности. Дети не должны играть с устройством. Чистка и обслуживание швейной машины не должны производиться детьми без присмотра.
3. Используйте данную швейную машину только по ее прямому назначению, как описано в данном руководстве. Используйте только те комплектующие (аксессуары), которые рекомендованы производителем и рекомендованы в данном руководстве.
4. Никогда не работайте на данной швейной машине, если у нее поврежден шнур или вилка; если она (машина) не работает должным образом; если ее уронили, повредили или уронили в воду. Верните швейную машину ближайшему дилеру или в сервисный центр для проверки, ремонта, электрической или механической регулировки.
5. Никогда не работайте на швейной машине с заблокированными вентиляционными отверстиями. Следите за тем, чтобы в вентиляционных отверстиях швейной машины и педали управления не было скопления ворса, пыли и рыхлой ткани.
6. Никогда не роняйте и не вставляйте посторонние предметы в отверстия на машине.
7. Не используйте машину на открытом воздухе.
8. Не используйте машину там, где используются аэрозольные продукты или кислород.
9. Чтобы отключить машину, необходимо установить выключатель в положение выключения («О»), а затем вынуть вилку из розетки.
10. При отключении машины от сети не тяните шнур – беритесь за вилку.
11. Держите пальцы подальше от всех движущихся узлов машины. Особенно будьте осторожны в непосредственной близости от иглы.
12. Поврежденная игольная пластина может привести к поломке иглы.
13. Не шейте иглами, если они погнуты.
14. Не тяните и не толкайте ткань во время шитья. Это может привести к поломке иглы.
15. Выключайте швейную машину («О»), когда выполняете какие-либо работы в области иглы, такие как: заправка нити, замена иглы, заправка шпульки, замена прижимной лапки и т.д.
16. Всегда отключайте швейную машину от электрической сети при снятии панелей, смазывании или при выполнении любых других работ по техническому обслуживанию, указанных в инструкции по эксплуатации.
17. Во избежание травм будьте внимательны:
  - выключайте («О») /отключайте от электросети машину, если оставляете её без присмотра;
  - отключите от электросети машину перед проведением технического обслуживания.

**ВНИМАНИЕ** – Движущиеся узлы машины! Чтобы уменьшить риск получения травмы, выключите устройство перед обслуживанием. Перед началом эксплуатации машины закройте панель.

**ВАЖНО** – Хранить машину следует вдали от источников статического напряжения, батарей и обогревателей, избегать влажности и прямых солнечных лучей.

## СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

Этот продукт предназначен для домашнего использования

Данное устройство соответствует требованиям и указаниям EMC 2014/30 / EU, касающихся электромагнитной совместимости.



Помните, что по окончании срока службы данное изделие подлежит безопасной утилизации в соответствии с действующим национальным законодательством об электрических/электронных изделиях. При возникновении вопросов обращайтесь к продавцу для получения инструкций.

# СОДЕРЖАНИЕ

## 1. ЗНАКОМСТВО СО ШВЕЙНОЙ МАШИНОЙ

Механизмы и части машины	2
Основные части	2
Механизм игловодителя и прижимной лапки	2
Комплектация (аксессуары)	3
Подключение машины	3
Шнур электропитания / педаль	3
Выключатель электропитания/освещения	3
Съёмная рукавная панель	4
Рычаг подъёма прижимной лапки	4
Рычаг реверса	4
Регулятор длины стежка	4
Кнопка шитья без педали	4
Регулировка скорости шитья	5
Отключение механизма нижнего транспортёра	5
Линейка на игольной пластине	5
Установка катушечных стержней	5
Намотка шпульки	5
Шпульный колпачок	6
Заправка нижней нити	6
Смена прижимной лапки	6
Прикрепление направляющей шва	6
Заправка верхней нити	7-8
Одна игла	7
Две иглы	7
Автоматический нитевдеватель	7-8
Вытягивание нижней нити	8
Регулировка натяжения верхней нити	8
Таблица соотношения игл, ниток и ткани	9
Замена иглы	9
Панель управления	10
Выбор строчки	10
Выбор ширины стежка	10
Выбор функции «двойная игла»	10
Подсказки на панели управления	10

## 2. ОСНОВЫ ШИТЬЯ

Шитьё	12
Основные операции	12
Выбор стежка	12
Пример	13
Начало шитья	14
Реверс	14
Полезные советы	15

## 3. ОСНОВЫ ШВЕЙНОЙ ТЕХНИКИ

Прямой стежок	16
основные операции	16
линейка на игольной пластине	16
установка положения иглы	16
Зигзаг / краеобмёточный стежок	17
Потайной стежок	18
Вшивание молнии	19
Кант	19
Пришивание пуговицы	20
Изготовление петли	21
Свободно-ходовая стёжка	22
Декоративные стежки	23-25

## 4. УХОД ЗА МАШИНОЙ

Челночный механизм	26-27
как разобрать и смазать	26
как собрать	27
Чистка нижнего транспортёра	27
Смазка игловодителя	28
Смазка соединительного штока	28

## 5. ИНФОРМАЦИЯ О МЕРАХ, КОТОРЫЕ СЛЕДУЕТ ПРЕДПРИНЯТЬ ПРИ ОБНАРУЖЕНИИ НЕИСПРАВНОСТИ

## 6. СВЕДЕНИЯ ОБ ОГРАНИЧЕНИЯХ В ИСПОЛЬЗОВАНИИ ТЕХ. СРЕДСТВА, ПРАВИЛАХ ПЕРЕВОЗКИ, ХРАНЕНИЯ И УТИЛИЗАЦИИ

## 7. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

## 8. КОМПЛЕКТАЦИЯ

# ЗНАКОМСТВО СО ШВЕЙНОЙ МАШИНОЙ

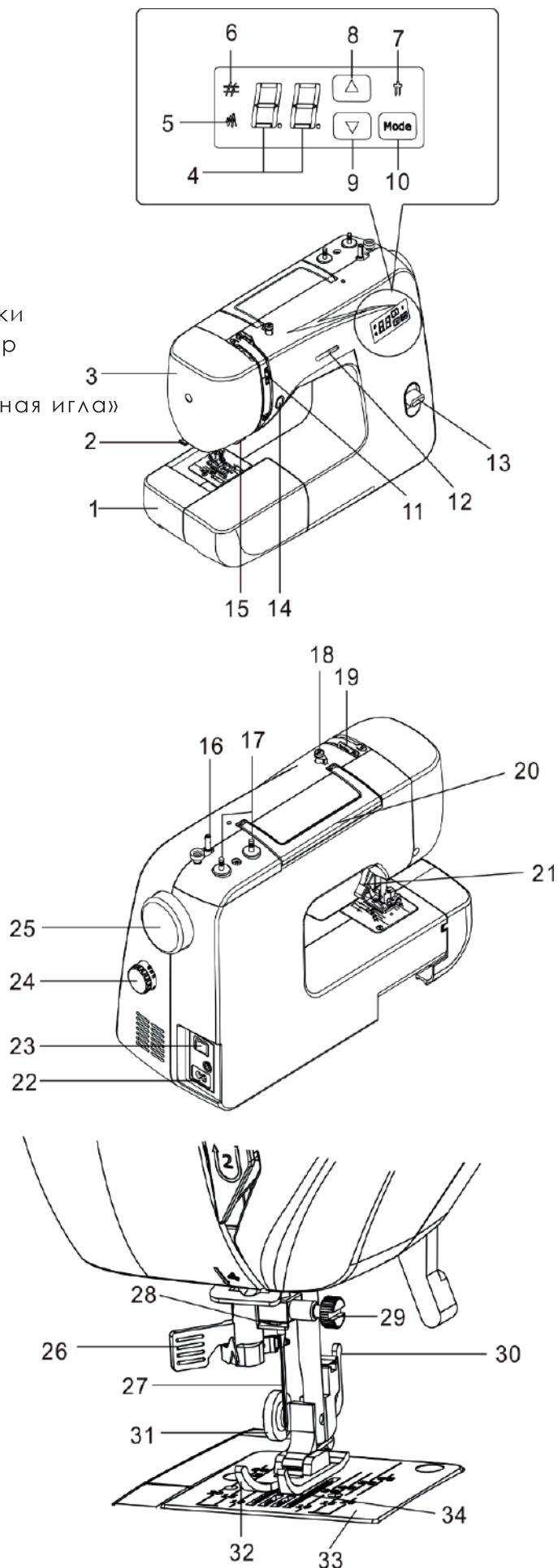
## МЕХАНИЗМЫ И ЧАСТИ МАШИНЫ

### ОСНОВНЫЕ ЧАСТИ

1. Съёмная рукавная панель (Пенал для аксессуаров)
2. Нитеобрезатель
3. Лицевая панель
4. Светодиодный дисплей
5. Светодиодный индикатор ширины строчки
6. Светодиодный индикатор режима «выбор строчки»
7. Светодиодный индикатор режима «двойная игла»
8. Кнопка выбора увеличения
9. Кнопка выбора уменьшения
10. Кнопка выбора режима
11. Регулятор натяжения нити
12. Регулятор скорости шитья
13. Рычаг реверса
14. Кнопка шитья без педали «старт/стоп»
15. Нижний нитенаправитель
16. Шпиндель намотки шпульки
17. Катущечные стержни
18. Нитенаправитель намотки шпульки
19. Нитеводитель
20. Ручка
21. Рычаг подъёма прижимной лапки
22. Разъём для сетевого шнура
23. Выключатель питания / освещения
24. Регулятор длины стежка
25. Маховое колесо

### ИГЛА И ПРИЖИМНОЙ МЕХАНИЗМ

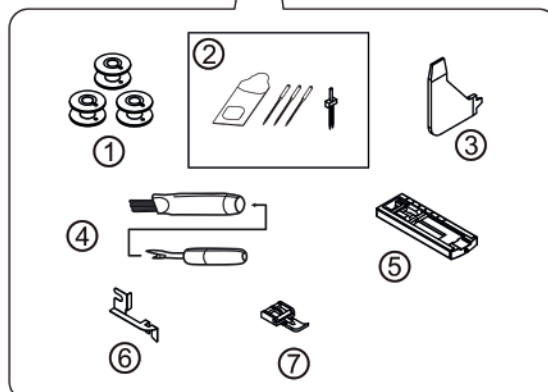
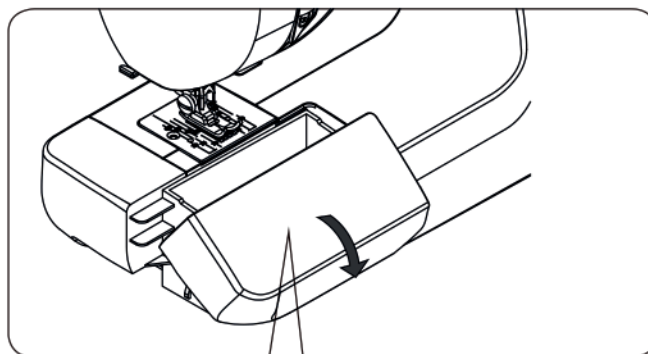
26. Автоматический нитевдеватель
27. Игла
28. Нитенаправитель на игловодителе
29. Винт иглодержателя
30. Держатель прижимной лапки
31. Винт прижимной лапки
32. Прижимная лапка
33. Игольная пластина
34. Нижний транспортёр



# ЗНАКОМСТВО СО ШВЕЙНОЙ МАШИНОЙ

## Аксессуары

1. Шпульки (3шт)
2. Иглы (3 шт) и двойная игла (1 шт)
3. Многофункциональная отвертка
4. Вспарыватель швов / щетка
5. Лапка для петли
6. Направитель швов
7. Лапка для молнии



На данной машине установлена универсальная лапка.

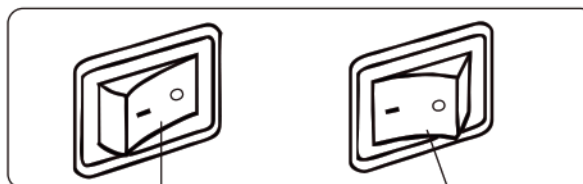
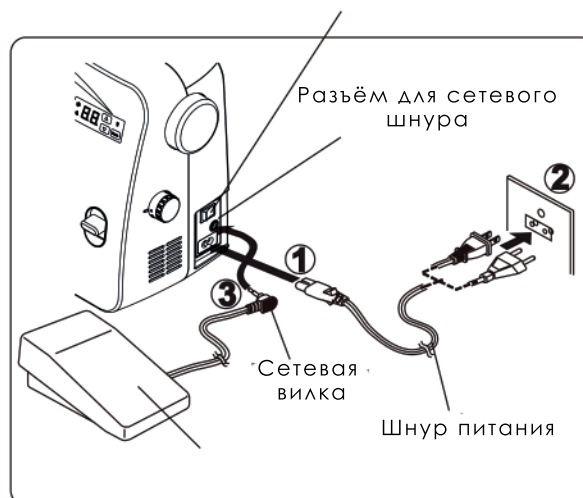
Установите выключатель питания / освещения на «OFF» («выключить»)

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ МАШИНЫ

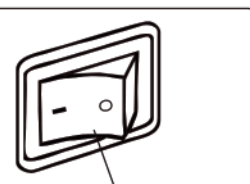
Перед первым использованием машины обязательно удалите излишки масла с рабочей поверхности.

## Сетевой шнур / педаль

Убедитесь, что швейная машина выключена (выключатель установлен в положение «O»), затем подключите машину к сети (как показано на рисунке 1 на стр 3) : вставьте вилку сетевого шнура в разъем для сетевого шнура на машине (1), затем сетевую вилку – в розетку (2). Вставьте штекер на шнуре от педали (3) в разъем машины.



Выключатель питания / освещения в положении «OFF» («выключить»)



Выключатель питания / освещения в положении «ON» («выключить»)



ОСТОРОЖНО

Всегда выключайте машину, вынимая вилку из розетки.

## Выключатель питания / освещения

Ваша машина не будет работать, пока не включен выключатель питания / освещения. Один и тот же переключатель управляет как питанием, так и освещением.

При обслуживании машины, замене иглы и т. д. машина должна быть отключена от электросети.

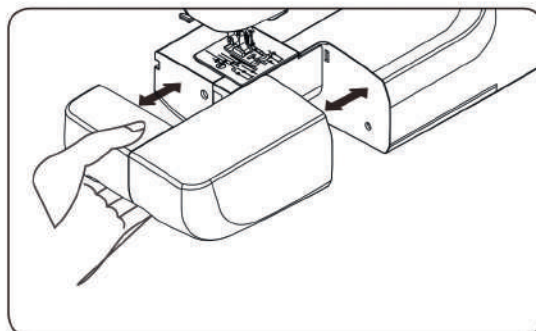
# ЗНАКОМСТВО СО ШВЕЙНОЙ МАШИНОЙ

## Съемная рукавная панель

Ваша машина может быть использована как с установленной съёмной рукавной панелью (пеналом для принадлежностей), так и без неё.

Съёмная рукавная панель обеспечивает дополнительную рабочую поверхность.

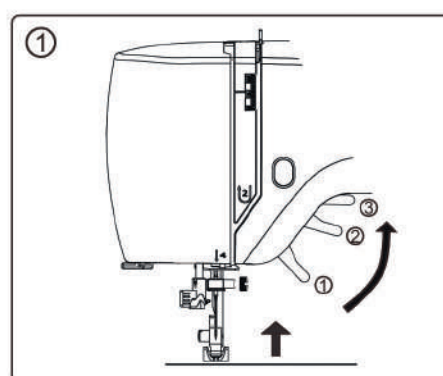
Чтобы снять рукавную панель, потяните её влево, как показано на рис. 1. Чтобы установить её обратно, задвиньте её вправо, пока не услышите щелчок.



## Рычаг подъёма прижимной лапки

Возможны три положения прижимной лапки (рис.2).

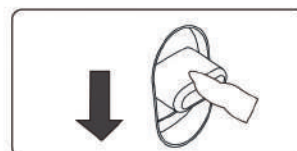
1. Нижнее, чтобы шить.
2. Среднее, чтобы подложить или убрать ткань.
3. Верхнее, чтобы заменить лапку или убрать толстую ткань.



## Рычаг реверса (обратного хода)

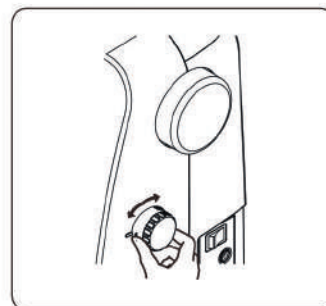
(рис. 3)

До тех пор, пока вы нажимаете этот рычаг во время шитья, машина будет подавать ткань в обратном направлении.



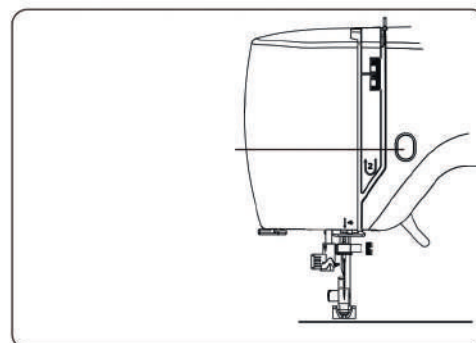
## Регулятор длины стежка (рис. 4)

1. Поверните регулятор, чтобы установить необходимую длину стежка от 0 мм до 4 мм.
  2. Поверните регулятор в положение (b1, b2, b3), чтобы установить сторону обметки петли.
- (см. стр. 21.)



## Кнопка шитья без педали «Старт / Стоп» (рис. 5)

При шитье без педали, нажмите кнопку «Старт/Стоп», и машина медленно начнёт строчить. При повторном нажатии машина прекращает работу, игла останавливается в самом верхнем

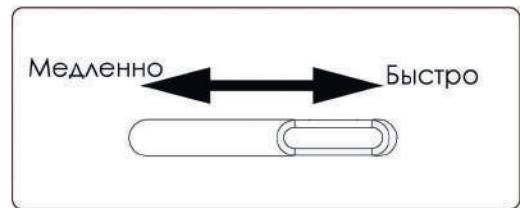


**ПРИМЕЧАНИЕ.** При подключенной педали, кнопка «Старт/Стоп» используется быть не может.

# ЗНАКОМСТВО СО ШВЕЙНОЙ МАШИНОЙ

## Регулятор скорости шитья

Скорость шитья устанавливается с помощью регулятора скорости шитья. Регулятор скорости шитья перемещается горизонтально для установки необходимой скорости. Независимо от настройки максимальная скорость может быть ограничена в зависимости от выбранной строчки.



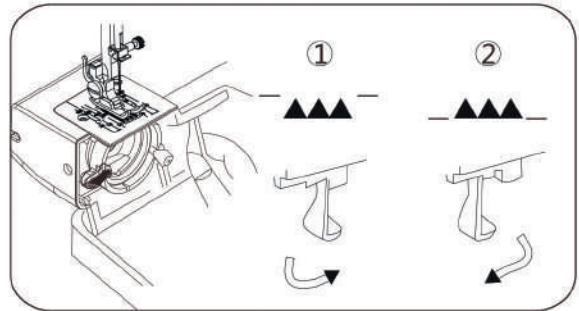
## Отключение механизма нижнего транспортёра

1. Чтобы отключить механизм нижнего транспортёра, нажмите на рычаг и переместите его в направлении стрелки, как показано на рисунке (рис.2 - 1).

2. Чтобы поднять зубчатые рейки механизма, нажмите на рычаг и переместите его в направлении стрелки, как показано на рисунке (рис.2 - 2).

\* Механизм нижнего транспортёра должен быть всегда с поднятыми зубчатыми рейками: готовым для обычного шитья.

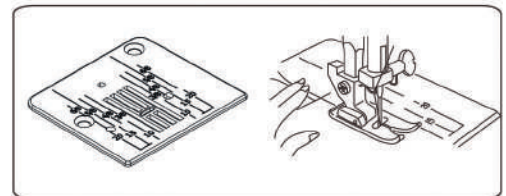
\* При работе с опущенными зубчатыми рейками обязательно установите регулятор длины стежка на «0».



## Линейка на игольной пластине (рис. 3)

Цифры на игловодителе указывают расстояние между центральным положением иглы и линией на пластине. Цифры на передней части пластины указываются в миллиметрах.

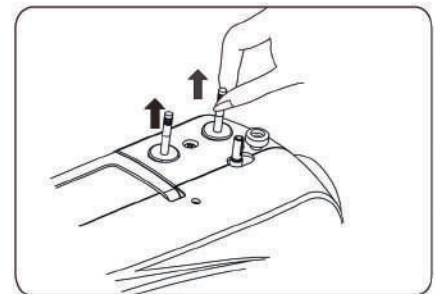
Цифры на задней части пластины указываются в дюймах.



## Установка катушечных стержней (рис. 4)

Катушечные стержни используются для удержания катушки с нитью и подачи нити в машину.

Для их использования потяните катушечные стержни вверх. После использования верните в первоначальное положение (рекомендуется при хранении машины).

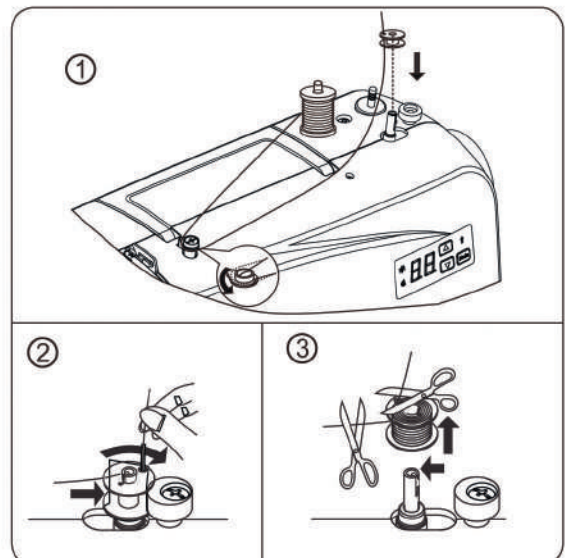


## Намотка шпульки

1. Поместите катушку с нитью на левый катушечный стержень. Нить с катушки пропустите через нитенаправитель намотки шпульки (рис. 5 - 1). Проденьте конец нити через отверстие на шпульке (рис.5 - 2).

2. Установите шпиндель намотки шпульки в крайнее левое положение, если он еще не там. Установите шпульку на шпиндель так, чтобы конец нити был на некотором расстоянии над шпулькой (рис. 5 - 2). Сместите шпиндель в крайнее правое положение до щелчка. Удерживайте конец нити.

3. Нажмите на педаль. Катушка автоматически прекратит вращаться после полной намотки шпульки. Верните шпиндель в первоначальное положение (влево), чтобы снять шпульку и обрезать нить (рис. 5 - 3).



**ПРИМЕЧАНИЕ:** Когда шпулька прекратит вращение, на дисплее появится символ "[ ]". При нажатии кнопок машина будет подавать сигнал о завершении данной функции и, следовательно, готовности к выполнению других функций.



# ЗНАКОМСТВО СО ШВЕЙНОЙ МАШИНОЙ

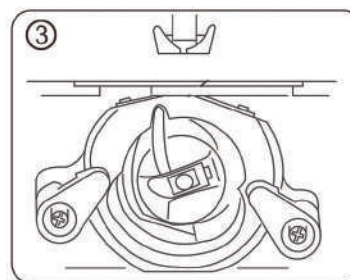
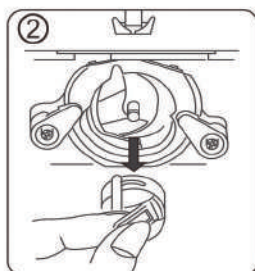
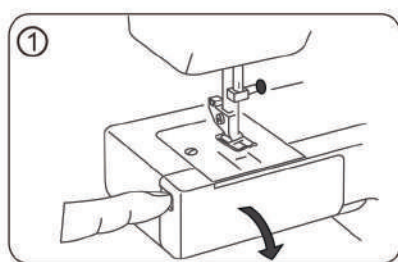
## Шпульный колпачок

1. Снимите рукавную панель (рис. 1 на стр. 4), поднимите иглу, повернув маховое колесо на себя, затем откройте крышку челночного механизма (рис. 1 – 1).
2. Извлеките колпачок со шпулькой, придерживая за язычок (рис. 1 – 2).
3. При установке выступ на шпульном колпачке должен войти в уступ на кольце челночного механизма (рис. 1 – 3).



ОСТОРОЖНО!

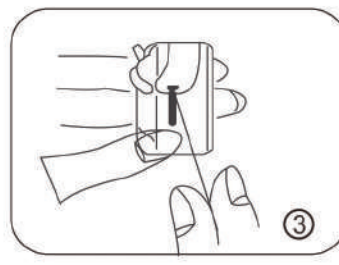
Перед началом работы обязательно проверьте, отключена ли машина от электросети.



## Заправка нижней нити

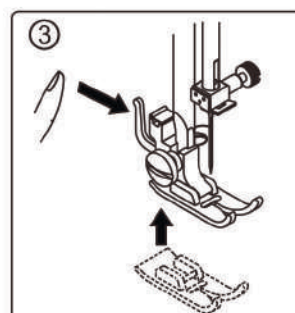
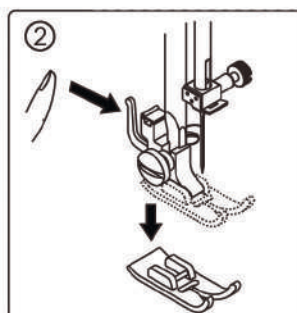
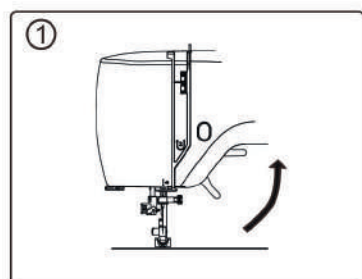
1. Установите шпульный колпачок в шпульный механизм. Убедитесь, что нить разматывается в направлении, указанном стрелкой на рис. 2 – 1.
2. Протяните нить сквозь щель шпульного колпачка (рис. 2 – 2).
3. Затем протяните под пружиной натяжения и ушко подачи (рис. 2 – 3).

**ВНИМАНИЕ:** Конец нити вытяните примерно на 10 см (4 дюйма). Потяните нить - шпулька должна вращаться по часовой стрелке.



## Смена прижимной лапки

1. Поверните маховое колесо на себя, чтобы поднять иглу в крайнее верхнее положение. Поднимите прижимную лапку (рис. 3 – 1).
2. Нажмите на рычаг на задней стороне держателя прижимной лапки. Прижимная лапка упадет.
3. Поместите прижимную лапку так, чтобы штифт на лапке лежал прямо под желобком держателя.



# ЗНАКОМСТВО СО ШВЕЙНОЙ МАШИНОЙ

## Заправка верхней нити

### Одна игла

Поднимите игловодитель в крайнее верхнее положение, повернув маховое колесо на себя. Поднимите прижимную лапку.

Поместите катушку с нитью на левый катушечный стержень (рис. 1) так, чтобы нить шла с задней стороны катушки.

1. Пропустите нить через верхний нитенаправитель (рис. 2 – 1).

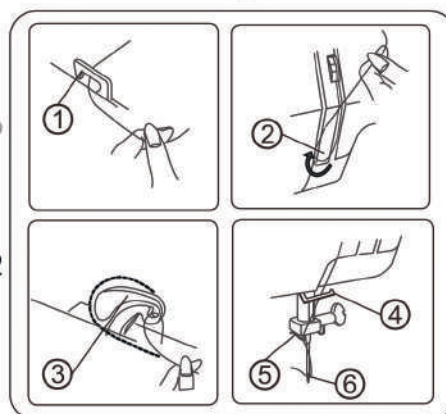
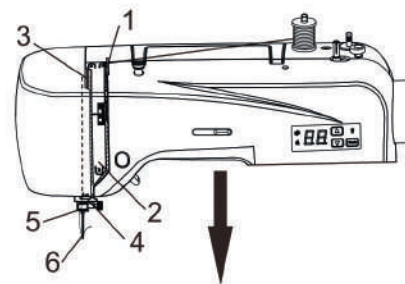
2. Протяните нить через натяжитель вниз и вверх по стрелке (рис. 2 – 2).

3. Справа налево протяните нить через нитеводитель (рис. 2 – 3).

4. Потяните нить вниз и пропустите ее сквозь нижний нитенаправитель 4 (рис. 2 – 4).

5. Далее через нижний нитеводитель с левой стороны 5 (рис. 2 – 4).

6. Пропустите нить через ушко иглы 6 в направлении, указанном на рис. 2 – 4.



ПРИМЕЧАНИЕ. Обрежьте конец нити острыми ножницами, чтобы нить без труда прошла через ушко иглы.

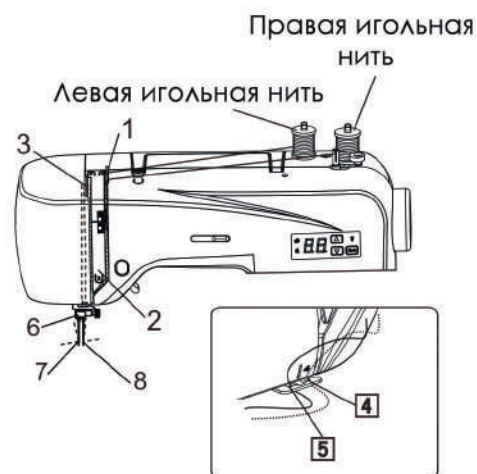
### Две иглы

#### Как заправить двойную иглу:

1. Левая игла - в соответствии со способом, описанном в пошаговой инструкции для одной иглы (рис. 2).

Причем нить также проходит через левый нижний нитенаправитель 5 (рис. 3) и далее. Протяните нить вниз через нитеводитель 6 (рис. 3).

2. Правая игла - в соответствии со способом заправки одной иглы 1-7 на рис. 3.



Осторожно

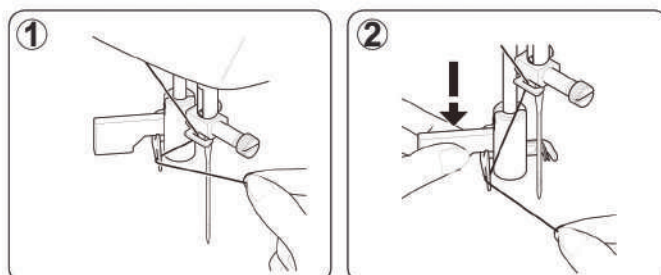
Последовательность заправки следующая: сначала левая игольная нить, а затем правая. Убедитесь, что нить с левой катушки на левую иглу вращается против часовой стрелки, а с правой на правую иглу - по часовой стрелке.

## Автоматический нитевдеватель

Поднимите иглу в крайнее верхнее положение, повернув маховое колесо на себя.

1. Прикрепите нить к нитенаправителю на нитевдевателе, как показано на рис. 4 - 1.

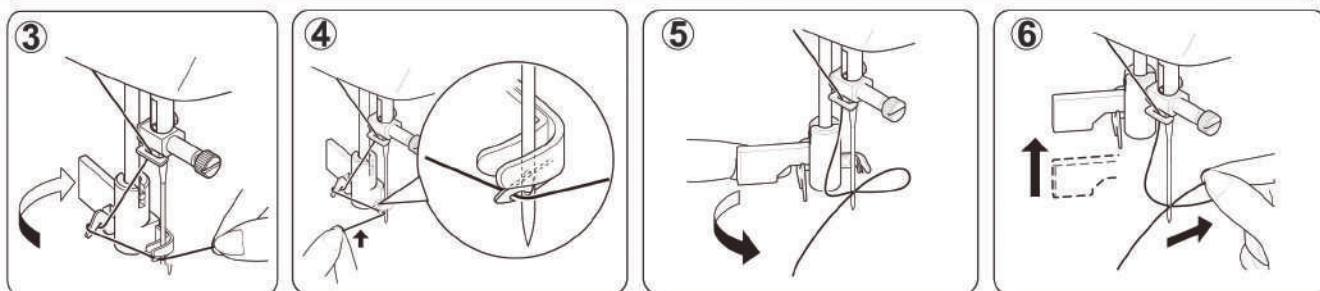
2. Потяните рычаг вниз до отказа, удерживая конец нити (рис. 4 - 2).



# ЗНАКОМСТВО СО ШВЕЙНОЙ МАШИНОЙ

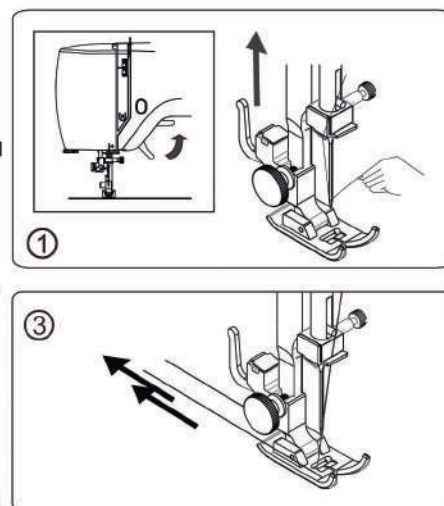
3. Поверните рычаг от себя (рис. 4 – 3).
4. Вставьте нить в закрепленный конец и вытяните нить вверх (рис. 4 – 4).
5. Верните рычаг в первоначальное положение, и игла заправится автоматически (рис. 4 – 5).
6. Отпустите рычаг и потяните нить от себя (рис. 4 – 6).

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При использовании автоматического нитевдевателя положение иглы по центру. Автоматический нитевдеватель может быть использован только для универсальной прижимной лапки. Для двойной иглы автоматический нитевдеватель использовать нельзя.



## Вытягивание нижней нити

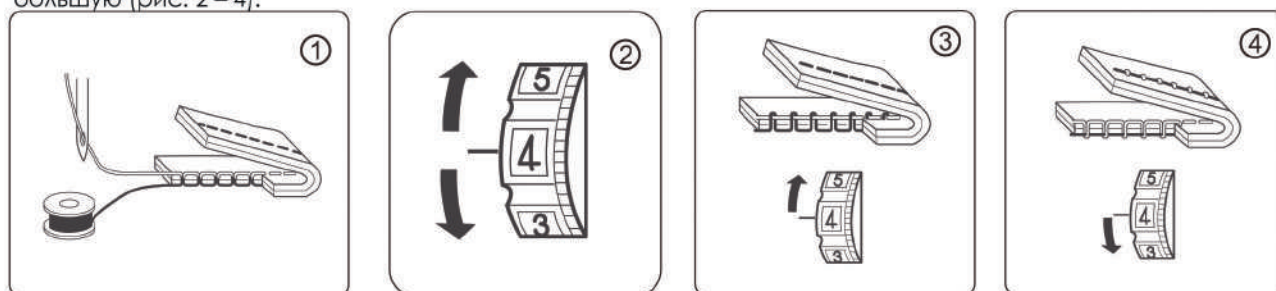
1. Поднимите прижимную лапку. левой рукой слегка удерживайте игольную нить (рис. 1 – 1).
2. Правой рукой медленно поворачивайте маховое колесо на себя до тех пор, пока игла не опустится и вновь не поднимется. Игловодитель должен быть в крайнем верхнем положении. Слегка потяните за игольную нить, сформируйте петлю из нижней (шпульной) нити (рис. 1 – 1).
3. Вытяните по 15 см (6 ") обеих нитей и отведите их назад под прижимной лапкой (рис. 1 – 3).



## Регулировка натяжения верхней нити

Правильное натяжение:

1. Верхняя нить и шпульная нить должны соединяться между двумя слоями ткани прямыми ровными стежками (рис. 2 – 1).
2. Установите натяжение нити на диске регулятора натяжения верхней нити (рис. 2 – 2).
3. Если натяжение слишком сильное, ослабьте натяжение игольной нити, изменив цифру на диске регулятора на меньшую (рис. 2 – 3).
4. Если натяжение слишком слабое, увеличьте натяжение игольной нити, изменив цифру на диске на большую (рис. 2 – 4).



**ПРИМЕЧАНИЕ.** Чтобы получить качественную зигзагообразную строчку, натяжение верхней нити должно быть немного слабее, чем натяжение нити со шпульки. Это означает, что верхняя нить должна быть слегка видна на изнаночной стороне ткани, тогда как шпульной нити на лицевой стороне ткани быть не должно.

# ЗНАКОМСТВО СО ШВЕЙНОЙ МАШИНОЙ

## Таблица соотношения игл, ниток и тканей

Выбор игл и ниток зависит от типа ткани. Таблица ниже представляет собой практическое руководство по выбору иглы и ниток.

Перед каждым новым проектом всегда пользуйтесь этой таблицей.

Важно помнить также, что шпульная и катушечная нити должны быть одинаковой толщины и типа.

Тип	Ткань	Нитки	Номер иглы
Легкие ткани	Крепдешин, тюль, органди, жоржет, трикотаж	Шелк А, хлопок, синтетика, хлопок/полиэстр	9-11
Средние ткани	Лён, хлопок, пике, саржа, двойной вязанный трикотаж, перкаль	50 шелк, 50~80 хлопок, 50~60 синтетика, хлопок/полиэстр	11-14
Тяжелые ткани	Деним, твид, габардин, ткани с покрытием, обивочные и драпировочные	50 шелк, 40~50 хлопок, 40~50 синтетика, хлопок/полиэстр	14-16



ОСТОРОЖНО

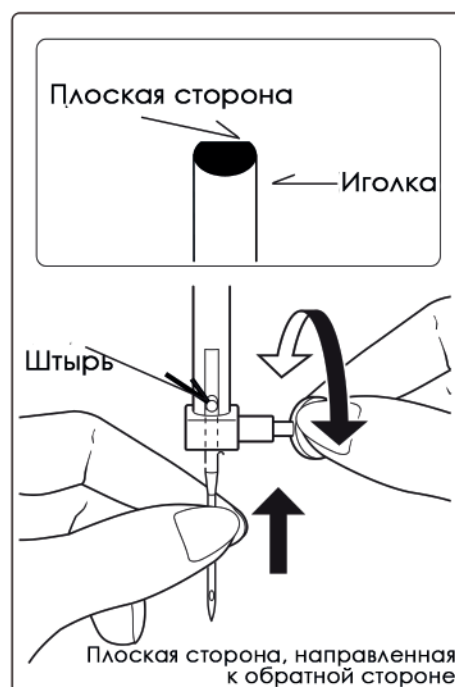
При отключении машины от электросети держите вилку рукой (не тяните за провод)

### Замена иглы

1. Поворачивая маховое колесо на себя, поднимите игловодитель и установите его в крайнее верхнее положение.
2. Ослабьте винт иглодержателя, повернув его на себя.
3. Удалите иглу, потянув её вниз.
4. Вставьте новую иглу плоской стороной на колбе иглы от себя (рис.1 – 1).
5. Колба иглы должна войти до упора (рис. 1 – 2).
6. Затяните винт иглодержателя с помощью отвертки (рис. 1

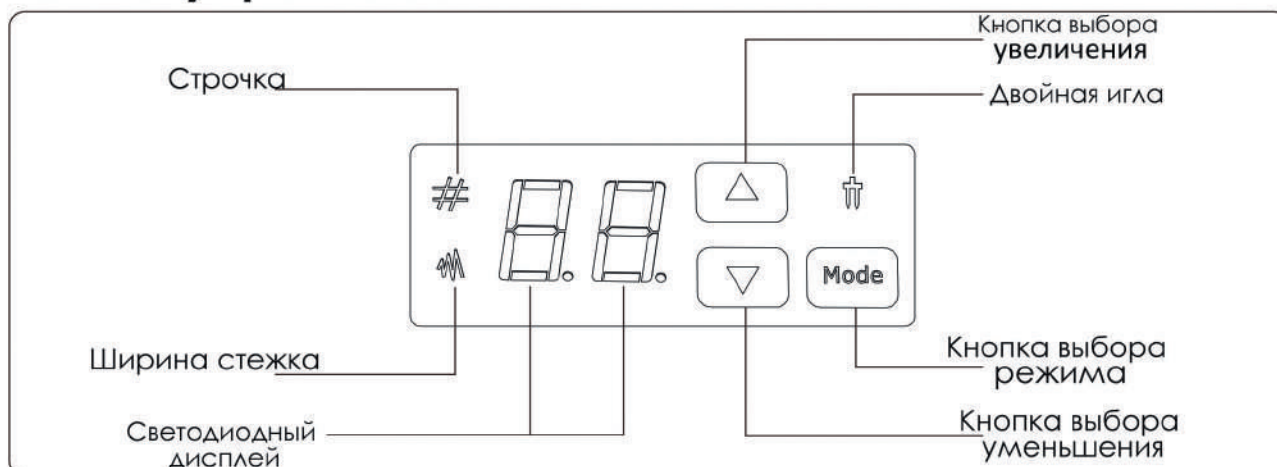
ПРИМЕЧАНИЕ: Затяните туго, но не слишком.

Полезный совет: поместите кусок ткани под прижимную лапку и опустите прижимную лапку, чтобы облегчить процесс замены иглы и предотвратить падение иглы в паз игловодителя.



# ЗНАКОМСТВО СО ШВЕЙНОЙ МАШИНОЙ

## Панель управления



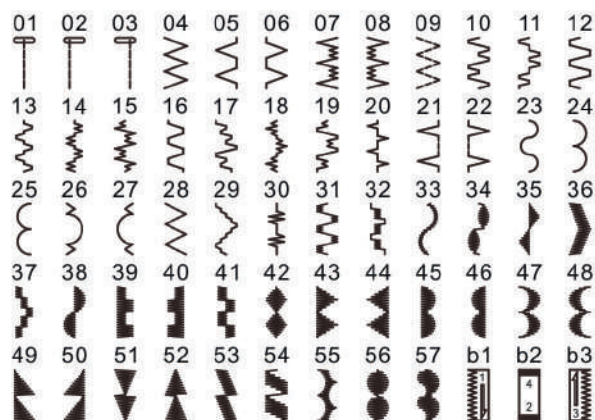
Каждый раз, когда вы нажимаете кнопку MODE (выбор режима), вы можете использовать следующие функции:

1. Режим выбора строчки / ширины строчки.
2. Режим двойной иглы / одиночной иглы.

### Выбор строчки (рис. 2):

Выбор строчки (рис. 2):

- 1). Подключите швейную машину к сети. На дисплее загорится светодиодный индикатор строчек.
- 2). Чтобы изменить номер строчки на один, нажмите кнопку увеличения (рис. 1 – 3) или кнопку уменьшения (рис. 1 - 6).
- 3). Чтобы менять номер шаблона по десять, нажимайте эти кнопки и не отпускайте.



Справочник по номерам образцов

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При включении швейной машины загорается индикатор строчки, а на светодиодном дисплее отображается «01». Если на светодиодном дисплее не отображается «01», см. стр. 12.Стр. 12.

### Выбор ширины строчки:

- 1). Нажмите кнопку MODE один раз - загорится индикатор режима ширины стежка и индикатор стежка. Нажмите кнопку выбора режима (MODE) ещё раз - индикатор режима ширины стежка погаснет, индикатор стежка загорится.
- 2). Нажмите кнопку увеличения (рис. 1 – 3) или кнопку уменьшения (рис. 1 - 6), чтобы увеличить или уменьшить ширину стежка на 0,5 мм.

### Выбор функции «двойная игла»:

Нажмите и держите кнопку MODE пока не загорится индикатор «двойная игла». Ещё раз нажмите и держите эту кнопку, после чего индикатор режима «двойная игла» погаснет.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Выбор стежка производится ПОСЛЕ выбора режима «двойная игла», если планируется шитьё двойной иглой. Таким образом, ширина стежка может быть уменьшена автоматически, чтобы двойная игла не касалась игольной пластины. В противном случае можно сломать иглу или повредить машину.

# ЗНАКОМСТВО СО ШВЕЙНОЙ МАШИНОЙ

## Подсказки на панели управления

Если что-то сделано не правильно, на дисплее появится подсказка. Следуя приведенным ниже инструкциям, устраните проблему.

Шпиндель намотки шпульки смещён вправо. → Переместите его влево, если он не используется.	
Прижимная лапка поднята. → Опустите прижимную лапку.	
Машина заблокирована из-за запутанной нити на шпульном колпачке, или что-то остановило вращение. - Отключите машину от электросети и → устраните проблему, которая привела к остановке машины.	
Регулятор длины стежка находится в нейтральном положении. → Установите длину стежка в диапазоне 0-4.	
Педаль не работает с кнопкой «Старт/Стоп». → Отключите педаль.	

Звуковой сигнал	Причина
Пип	Верная операция
Пип-пип	Неверная операция
Пип-пип-пип	Неверная настройка машинки
Пип-пип-пип-пип-пип	Машину заклинило

# ОСНОВЫ ШИТЬЯ

## ОСНОВЫ ШИТЬЯ

Основные операции шитья описаны ниже.

Перед эксплуатацией швейной машины ознакомьтесь со следующими мерами предосторожности.



1. Во время работы машины держите руки подальше от движущихся частей, таких как игла, маховое колесо и т.д. В противном случае возможны травмы.
2. Не тяните и не толкайте ткань во время шитья, это может привести к травмам или поломке иглы.
3. Не используйте погнутые иглы. Погнутые иглы могут легко сломаться и привести к травмам.

## Основные операции

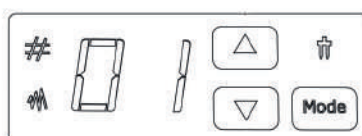
Последовательность процесса шитья описана ниже.

1. Выберите иглу. (Выберите иглу в соответствии с типом ткани – таблица на стр. 9.)
2. Подключите и включите швейную машину (см. стр. 3).
3. Выберите строчку. (см. стр. 13).
4. Присоедините прижимную лапку. (Установите подходящую прижимную лапку, см. стр. 6).
5. Начните шить. (Положите под лапку ткань и начните шить - см. стр. 14).

## Выбор стежка

Нажимая кнопку увеличения / уменьшения, выберите подходящий стежок.

1. При включении швейной машины на дисплее (рис. 1 – 3) загорается «01» - прямой стежок.
2. Нажмите кнопку увеличения (рис. 1 - 1) или уменьшения (рис. 1 - 2), чтобы выбрать стежок.
3. При необходимости отрегулируйте длину и ширину стежка.



При включении швейной машины возможны четыре варианта:

1. Когда регулятор длины стежка находится в положении между «0-4», и светодиодный дисплей показывает «01», вы можете выбирать из 57 стежков.
2. Когда регулятор длины стежка находится в положении выметывания петли, и светодиодный дисплей показывает «b1, b2 или b3», вы не можете выбирать из 57 стежков.
3. Когда регулятор длины стежка находится в нейтральном положении, и светодиодный дисплей показывает «-», машина не работает.
4. Когда шпиндель намотки шпульки смещён вправо, и светодиодный дисплей показывает «|]», машина не работает.

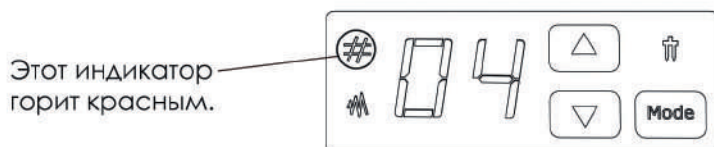
Подробная информация о каждом стежке дана в последующих разделах этой инструкции.

# ОСНОВЫ ШИТЬЯ

## ПРИМЕР

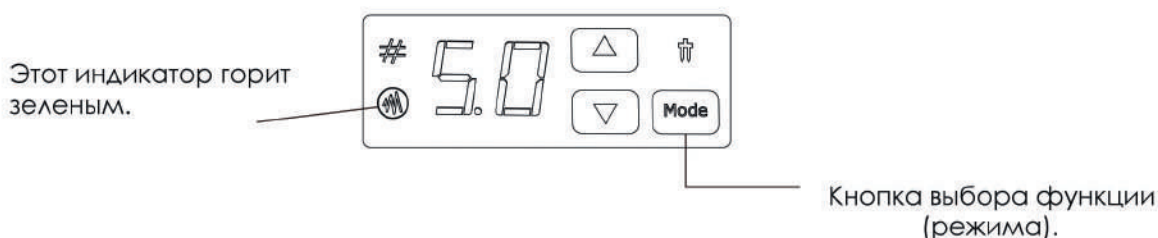
Выбор стежка .

1. Чтобы выбрать стежок номер 4, нажмите кнопку выбора увеличения.

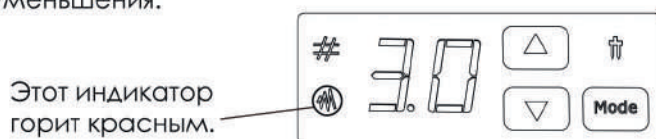


2. Регулировка ширины стежка

1) Чтобы выбрать функцию регулировки ширины стежка, нажмите кнопку MODE.



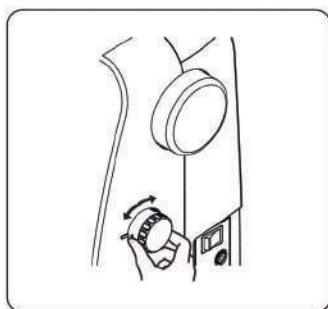
2). Чтобы отрегулировать ширину строчки, нажмите кнопку выбора увеличения или уменьшения.



Примечание. В режиме регулирования ширины строчки зеленый свет означает настройку по умолчанию. Красный свет означает пользовательские настройки.

3. Регулировка длины стежка.

Чтобы отрегулировать длину стежка, поверните регулятор длины стежка.



 ОСТОРОЖНО

1. После регулирования ширины строчки проверните маховое колесо на себя раза 2-3, чтобы проверить, коснется ли прижимной лапки игла. Если такая вероятность есть, то она сломается или погнется.

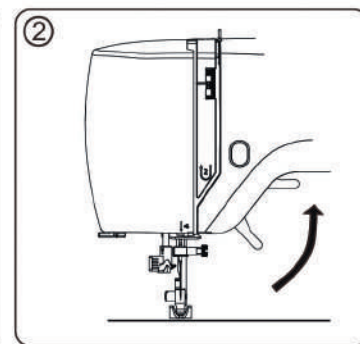
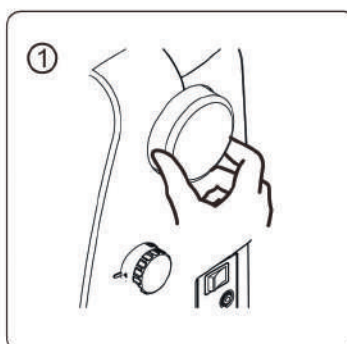
2. Если длина стежка слишком мала, рекомендуется увеличить её, прежде чем продолжать шить, поскольку игла может погнуться или сломаться.



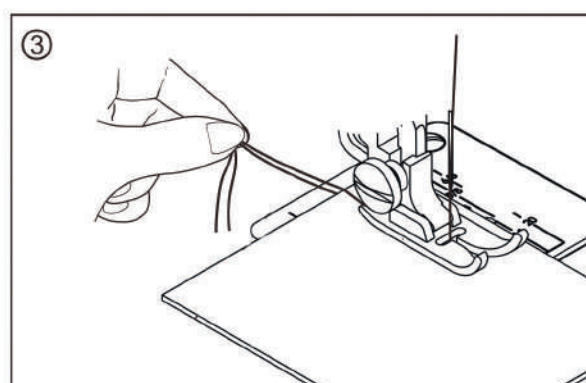
# ОСНОВЫ ШИТЬЯ

## Начало шитья

1. Медленно правой рукой поворачивайте маховое колесо на себя, пока игла не опустится. Продолжайте поворачивать маховое колесо, пока нитеводитель верхней нити не окажется в самом верхнем положении



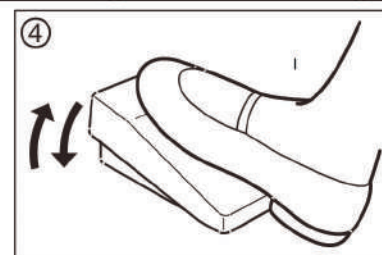
2. Поднимите прижимную лапку  
3. Подложите ткань под прижимную лапку. Протяните верхнюю нить и нить шпульки от себя под прижимной лапкой, оставив концы длиной около 15 см (6 дюймов).



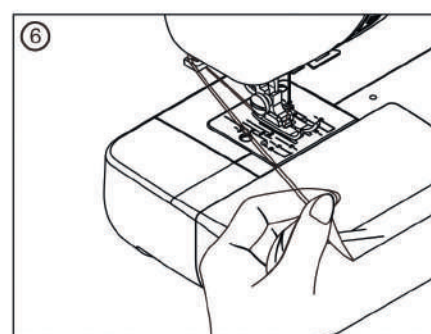
4. Аккуратно нажмите на педаль и начните шить (рис. 4).

5. Когда вы закончите, снимите ногу с педали - швейная машина остановится.

6. Поднимите прижимную лапку и нитеводитель, потяните от себя ткань и нити, на примерно 15 см от иглы, и обрежьте нити с помощью нитеобрезателя (рис. 6).



7. Внимательно следите за тканью, чтобы контролировать состояние верхней нити и нити шпульки. Если нить шпульки появляется на верхней стороне ткани, отрегулируйте натяжение верхней нити (подробнее о том, как отрегулировать натяжение верхней нити, см. стр. 8).



## Реверс (шитьё обратного хода)

При нажатии на рычаг реверса машина будет шить в обратном направлении (см. стр. 4)



# ОСНОВЫ ШИТЬЯ

## Полезные советы

Различные способы достижения лучших результатов при шитье описаны ниже.

### 1. Пробное шитьё

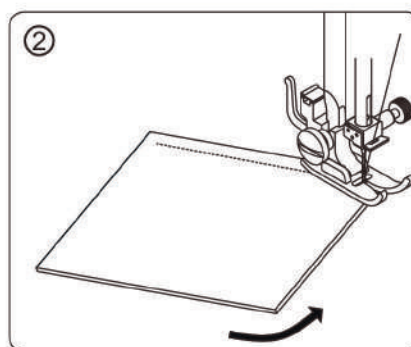
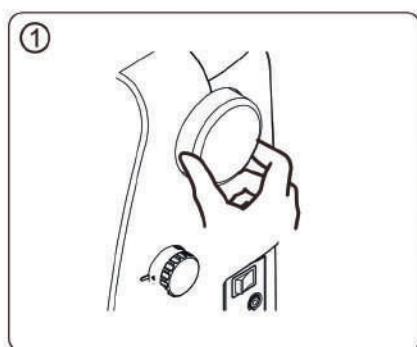
Для пробного шитья используйте различные ширину и длину стежка, чтобы выбрать наиболее подходящие.

Для пробного шитья используйте кусочек ткани и нитки, которые используются в вашем проекте. Не забывайте проверять правильность натяжения нити, длину и ширину стежка. Поскольку результаты зависят от типа стежка и количества сшитых слоев ткани, выполняйте пробный пошив при тех же условиях, которые будут в вашем проекте.

### 2. Изменение направления шитья

Когда строчка достигнет угла, остановите швейную машину.

- 1). Оставьте иглу в ткани, медленно повернув маховое колесо правой рукой на себя (рис. 1).
- 2). Поднимите рычаг подъёма прижимной лапки, поверните ткань, используя иглу в качестве оси (рис. 2).
- 3). Опустите рычаг подъёма прижимной лапки и продолжайте шить.



### 3. Шитьё по кривой

- 1). Остановите шитьё, а затем слегка измените направление шитья, чтобы шить по кривой.
- 2). При шитье по кривой при использовании зигзагообразной строчки выберите меньшую длину стежка, чтобы получить более точную строчку.

### 4. Пошив толстых тканей

Если ткань не проходит под прижимной лапкой. Поднимите прижимную лапку еще выше, в самое верхнее положение. Затем поместите ткань под прижимную лапку. (см. стр. 4 - как поднять прижимную лапку.)

### 5. Пошив эластичной ткани или ткани, на которой возможен пропуск стежков

Используйте иглу для эластичных тканей и большую длину стежка. При необходимости под основную ткань подложите один слой подкладочного материала.

### 6. Пошив тонкой ткани или шёлка

При шитье тонкой ткани или шёлка стежок может отклоняться от правильного направления строчки, или ткань продвигается неравномерно. В этом случае, подложите один слой подкладочной ткани под основную ткань.

### 7. Пошив трикотажных тканей

Сначала сметайте вместе два лоскута ткани, а затем шейте, не растягивая.

### 8. Шитьё с использованием рукавной панели

При шитье в труднодоступных местах или обработке изделия, соединённого в кольцо (рукав и пр.), используйте функцию «свободный рукав» (подробнее см. стр. 4).

# ОСНОВЫ ШВЕЙНОЙ ТЕХНИКИ

## Прямой стежок

Прямая строчка используется для шитья простых швов. Три основных стежка доступны для шитья.

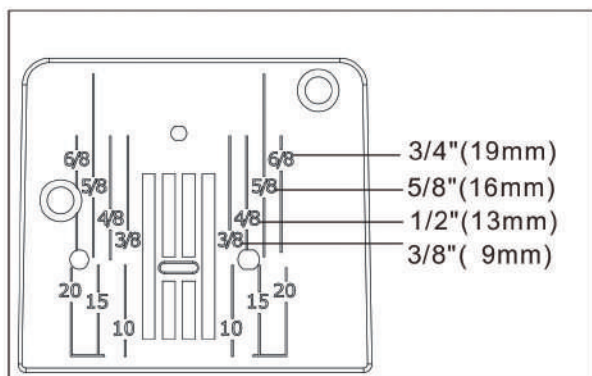
Название строчки	стежок (положение иглы)	стежок №	прижимная лапка	Ширина стежка (мм)		Длина стежка (мм)		
				Рекомендуемая	Рекомендуемый диапазон	Рекомендуемая	Рекомендуемый диапазон	
прямой стежок	L		02	универсальная лапка	0.0	0.0-5.0	2.5	1-4
	M		01		2.5	0.0-5.0	2.5	1-4
	R		03		5.0	0.0-5.0	2.5	1-4

### Шитьё

1. Сметайте или скрепите булавками лоскуты ткани.
2. Выберите прижимную лапку и прикрепите ее к машине (подробности см. на стр. 6).
3. Выберите номер стежка. При необходимости отрегулируйте длину стежка или ширину стежка (подробнее см. стр. 12).
4. Начните шить. (Описание см. на стр. 14).
5. Закончите шитьё.

### Ровный шов

Чтобы шов был ровным, используйте линейку на игольной пластине. Числа указывают расстояние от иглы в ее центральном положении (рис. 1).

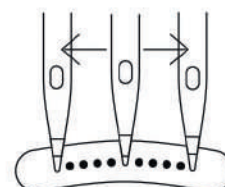


#### Изменение положения иглы

Для прямой строчки нет ширины, поэтому ширина прямой строчки в таблице выше означает положение иглы. Положение иглы можно отрегулировать.

Установите режим регулировки ширины строчки (нажав MODE), затем нажмите кнопку выбора увеличения или уменьшения, чтобы отрегулировать положение иглы.

Примечание. Подробную информацию о настройке ширины строчки см. на стр. 13.



Положение иглы можно настроить на любую из 11 позиций.

# ОСНОВЫ ШВЕЙНОЙ ТЕХНИКИ

## Зигзаг / краеобметочный стежок

Используйте краеобметочный стежок, чтобы соединить ткани и закончить работу. Он может также быть использован для эластичных / трикотажных тканей.

Название стежка	Стежок	Стежок №	прижимная лапка	Ширина стежка (мм)		Длина стежка (мм)	
				Рекомендуемая	Рекомендуемый диапазон	Рекомендуемая	Рекомендуемый диапазон
Стежок зигзаг		04	Универсальная лапка	5.0	0.0-5.0	1	0.5-4
Трикотажный стежок		09		4.5	1.5-4.5	0.5	0.5-4
Краеобметочный стежок		06		5.0	1.0-5.0	1	0.5-4

### Шитьё

1. Выберите прижимную лапку и прикрепите ее к машине (подробнее см. стр. 6).
2. Выберите номер стежка. При необходимости отрегулируйте длину или ширину стежка (подробнее см. стр. 12).
3. Начните шить (подробнее см. стр. 14).
4. Закончите шитьё.

### Совет:


Из-за различных типов нитей, тканей, видов строчек и скорости шитья верхняя нить будет видна на изнаночной стороне ткани. Однако нить со шпульки на лицевой стороне ткани видна не будет. Если нить со шпульки появится на лицевой стороне ткани или ткань будет морщиться, немного уменьшите натяжение верхней нити, повернув регулятор натяжения нити (подробнее см. стр. 8).



# ОСНОВЫ ШВЕЙНОЙ ТЕХНИКИ

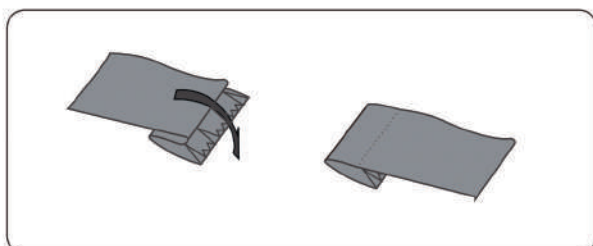
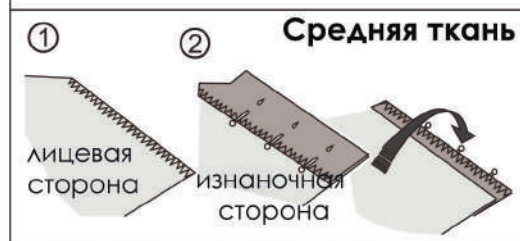
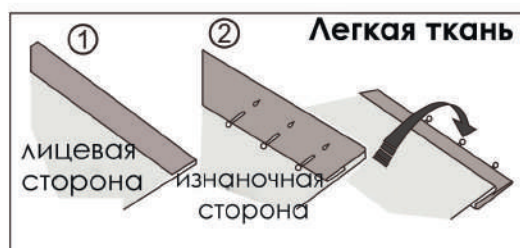
## Потайной стежок

Используйте шов для потайного шва, чтобы подшить края одежды, например, края брюк. С лицевой стороны он будет почти не заметен.

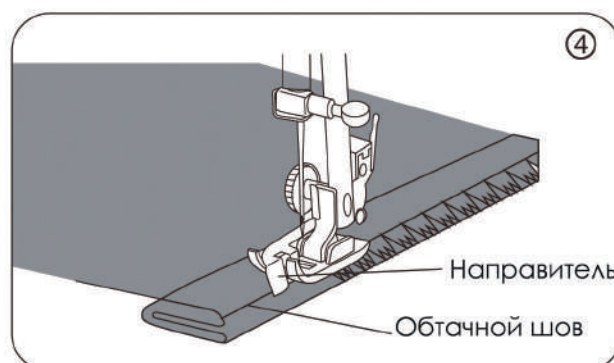
название стежка	Стежок	Стежок №	Прижимная лапка	Ширина стежка (мм)		Длина стежка (мм)	
				Рекомендуемая	Рекомендуемый диапазон	Рекомендуемая	Рекомендуемый диапазон
Потайной стежок		05	Универсальная + для потайного шва	5.0	1.0-5.0	1	1-4
		07		5.0	2.0-5.0	2.5	2-4

### Шитьё:

1. Сначала обработайте край. На тонких тканях сделайте подгибку, на тканях средней плотности и толстых тканях обработайте краеобмёточным швом зигзаг (рис. 1 – 1 и рис. 2 – 1). Затем заложите край на необходимую ширину (рис. 1 – 2 и рис. 2 – 2) и закрепите булавками.
2. Теперь, как показано на рисунке (рис. 1 -3 и рис. 2 -3) сложите ткань изнаночной стороной вверх.
3. Присоедините направитель швов (рис. 3):
  - 1). Ослабьте винт прижимной лапки и вставьте направитель швов.
  - 2). Убедитесь, что направитель швов находится посередине прижимной лапки.
  - 3). Затяните винт прижимной лапки.
4. Расположите ткань так, чтобы линия сгиба прилегалась к направителю швов, а затем опустите лапку (рис. 4).
5. Начните шить (подробнее см. стр. 14).
6. Закончите шитьё.




Отверните ткань - на лицевой стороне ткани шва практически нет



# ОСНОВЫ ШВЕЙНОЙ ТЕХНИКИ

## Вшивание молнии

Лапка для молнии может использоваться для вшивания всех типов молнии (правой и левой).

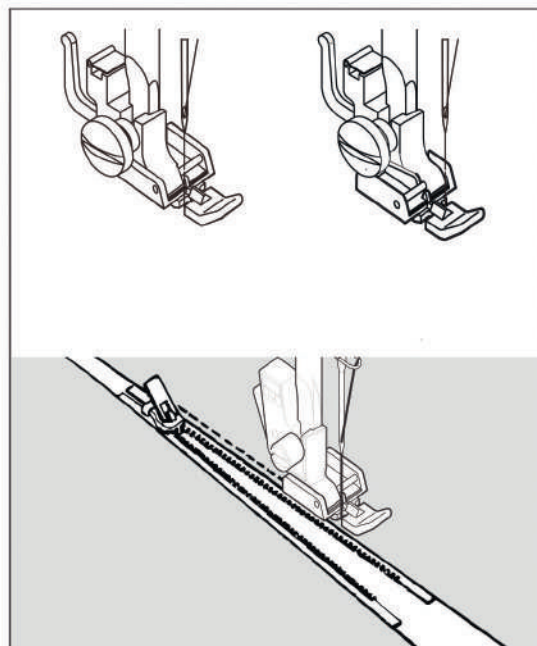
Название стежка	Стежок	Стежок №	Прижимная лапка	Ширина стежка (мм)		Длина стежка (мм)	
				Рекомендуемая	Рекомендуемый диапазон	Рекомендуемая	Рекомендуемый диапазон
Прямой стежок		01	Лапка для молнии	2.5	N/A	2.5	1-4

### Шитьё:

1. Выберите стежок (подробнее см. стр. 12).
  2. Прикрепите лапку для молнии (подробнее см. стр. 6).
- При вшивании молнии по правой стороне прикрепите лапку для молнии, как показано на рис. 1 - 1.
- При вшивании молнии по левой стороне прикрепите лапку молнии, как показано на рис. 1 - 2.
3. Начните шить (подробнее см. стр. 14).
  4. Закончите шитьё.


#### Полезный совет:

Во время вшивания молнии следите, чтобы игла не касалась молнии. В противном случае игла сломается, а это может привести к травме.



## Кант

Чтобы изготовить кант, оберните жгут тканью.

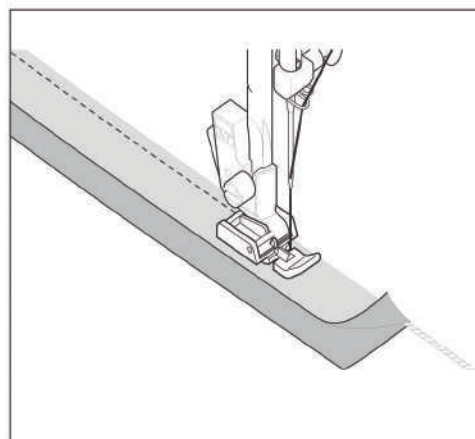
Название стежка	Стежок	Стежок №	Прижимная лапка	Ширина стежка (мм)		Длина стежка (мм)	
				Рекомендуемая	Рекомендуемый диапазон	Рекомендуемая	Рекомендуемый диапазон
Прямой стежок		01	Лапка для молнии	2.5	No	2.5	1-4

### Шитьё:

1. Выберите стежок (подробнее см. стр. 12).
  2. Установите лапку для молнии (подробности см. на стр. 6).
- Держатель прижимной лапки должен быть на правой стороне лапки для молнии. При этом игла тоже должна проходить через уступ на правой стороне лапки.
3. Начните шить (подробнее см. стр. 14).
  4. Закончите шитьё.

#### Полезные советы:

Используйте функцию регулировки ширины стежка. Это поможет отрегулировать положение иглы так, чтобы она была ближе к жгуту в ткани.



# ОСНОВЫ ШВЕЙНОЙ ТЕХНИКИ

## Пришивание пуговицы:

Можно пришить пуговицы с 2 или 4 отверстиями.

Название стежка	Стежок	Стежок №	Прижимная лапка	Ширина стежка (мм)		Длина стежка (мм)	
				Рекомендуемая	Рекомендуемый диапазон	Рекомендуемая	Рекомендуемый диапазон
Прямой стежок		04	Лапка для молнии	Расстояние между двумя отверстиями	0.0-5.0	0	0

### Шитьё:

1. Отключите нижний транспортёр (опустите зубчатую рейку - см. стр. 5).

ПРИМЕЧАНИЕ. После окончания шитья верните зубчатую рейку в исходное положение (рис. 1).

2. Поместите пуговицу между прижимной лапкой и тканью.

ПРИМЕЧАНИЕ. При шитье пуговицы с четырьмя отверстиями сначала прошейте два ближайших к вам отверстия. Затем сместите пуговицу так, чтобы игла вошла в два других отверстия, и прошейте их таким же образом.

3. Выберите стежок (подробнее см. стр. 12).

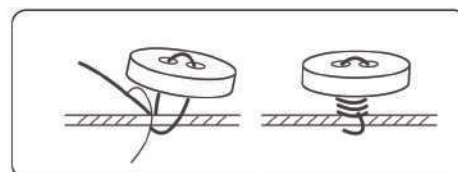
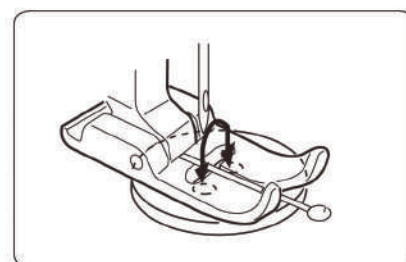
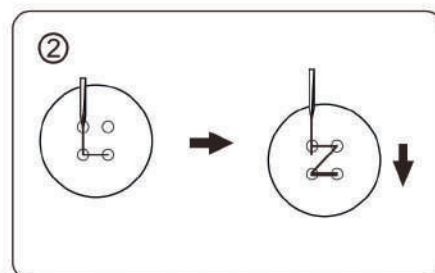
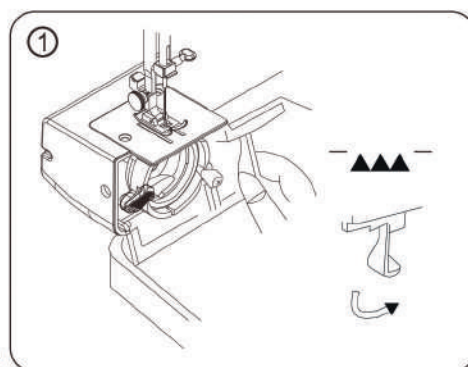
4. Установите длину стежка, поворачивая регулятор длины стежка, на «0».

5. Отрегулируйте ширину стежка (она должна быть равна расстоянию между отверстиями на пуговице).

ПРИМЕЧАНИЕ. Поверните маховое колесо на себя, чтобы убедиться, что игла правильно входит в левое и правое отверстия пуговицы.

6. Начните шить (подробнее см. стр. 14).

7. Закончите шитьё.



### Пришивание пуговицы на ножке:

1. На прижимную лапку сверху положите булавку, чтобы сформировать ножку (рис. 3).

2. Чтобы закрепить нить, обрежьте верхнюю нить длиной не менее 25 см, обмотайте ее вокруг нити между пуговицей и тканью, а затем плотно завяжите (рис. 4).

# ОСНОВЫ ШВЕЙНОЙ ТЕХНИКИ

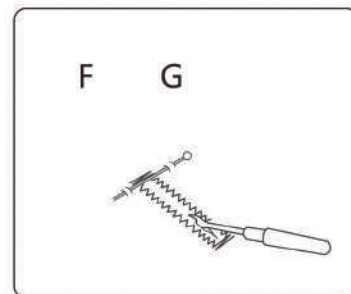
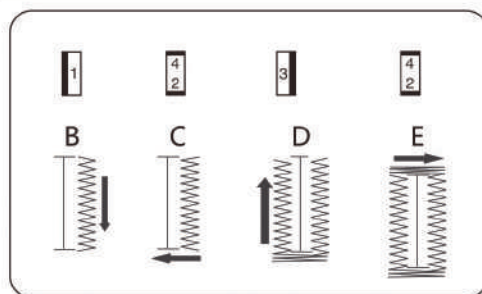
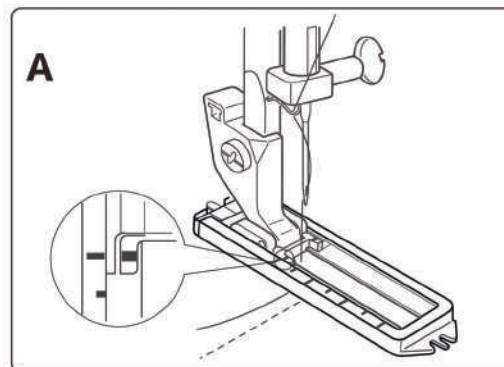
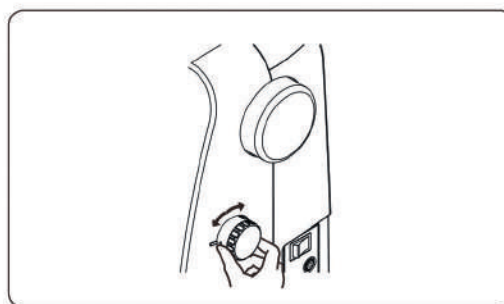
## Изготовление петли

Чтобы выметать петлю, используйте лапку петля-полуавтомат.

Название стежка	Стежок	Стежок №	Прижимная лапка	Ширина стежка (мм)		Длина стежка (мм)	
				Рекомендуемая	Рекомендуемый диапазон	Рекомендуемая	Рекомендуемый диапазон
Стежок для обметывания петли		b1	Лапка петля-полуавтомат	-	-	-	-
		b2		-	-	-	-
		b3		-	-	-	-

## Шитьё

- Прикрепите прижимную лапку петля-полуавтомат (см. стр. 6 и рис. 2 стр. 21).
- Начните шить:
  - Установите регулятор длины стежка на b1. Отведите верхнюю (катушечную) и нижнюю (шпульную) нити влево.
  - Опустите иглу в точку начала шитья. Затем опустите лапку. Выметайте левую сторону петли (рис. 3 – 1).
  - Установите регулятор длины стежка на b2 (рис. 3-2). Сделайте 5-7 стежков по верхней стороне петли.
  - Установите регулятор длины стежка на b3 (рис. 3 – 3). Выметайте правую сторону петли той же длины, что и левая сторона.
  - Установите регулятор длины стежка на b2 (рис. 3 – 4). Сделайте 5-7 стежков по нижней стороне петли.
  - Поднимите прижимную лапку и вытяните ткань. Обрежьте нити, оставив концы около 10, и закрепите их с изнаночной стороны ткани.
  - Разрежьте петлю с помощью вспарывателя (рис. 4).
- Закончите шить.



### Полезный совет:


- Перед выметыванием петли потренируйтесь на другой ткани.
- Для тонкой ткани положите подкладочный материал (например, флизелин отрывной) под ткань.
- Не шейте петли на эластичной ткани.
- Увеличить плотность обметки петли можно с помощью повторов на одной и той же области выметывания. Также это сделает петлю более стабильной.



# ОСНОВЫ ШВЕЙНОЙ ТЕХНИКИ

## Свободно-ходовая стёжка

Свободно-ходовая стёжка позволяет выполнять строчки любой конфигурации.

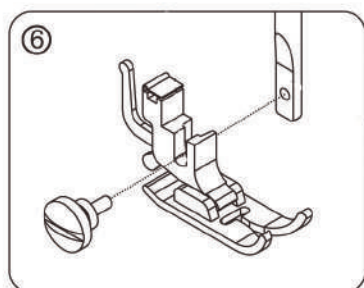
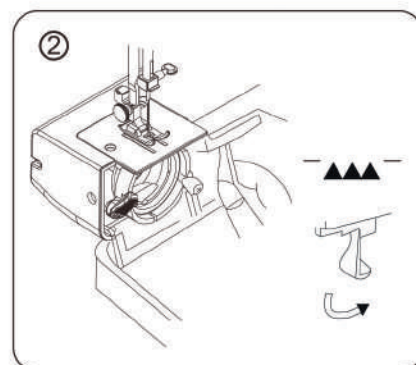
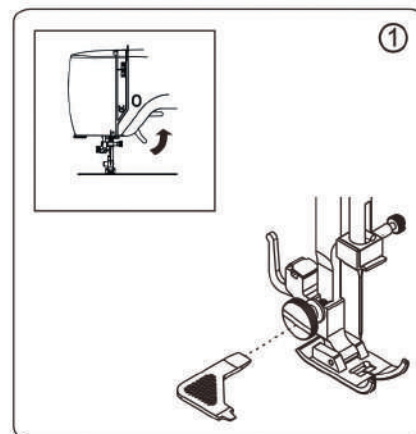
Название стежка	Стежок	Стежок №.	Прижимная лапка	Ширина стежка (мм)		Длина стежка (мм)	
				Рекомендуемая	Рекомендуемый диапазон	Рекомендуемая	Рекомендуемый диапазон
Прямой стежок		01	Универсальная лапка	2.5	0.0-5.0	0	0

### Шитьё

1. Отсоедините держатель прижимной лапки:
  - а. Поднимите рычаг подъёма прижимной лапки (рис. 1 - 1).
  - б. Повернув винт против часовой стрелки на держателе прижимной лапки при помощи многофункциональной отвёртки (в комплекте) и, ослабив его, снимите держатель вместе с лапкой (рис. 1 - 2).
  - с. Уберите держатель прижимной лапки и винт в пенал для аксессуаров, чтобы не потерять их.
2. Опустите зубчатую рейку нижнего транспортера (см. стр. 5 и рис. 2 стр. 22).

**ПРИМЕЧАНИЕ:** После окончания шитья установите рычаг механизма нижнего транспортера в исходное положение.

3. Выберите стрижок (подробнее см. стр. 12).
4. Начните шить (подробнее см. стр. 14).
5. Закончите шить.
6. Установите держатель прижимной лапки: поднимите рычаг подъёма прижимной лапки, совместите уступ в держателе и отверстие для винта, вставьте винт и закрепите (поворачивая винт по часовой стрелке) (рис. 3).



# ОСНОВЫ ШВЕЙНОЙ ТЕХНИКИ

## Декоративные стежки
























Декоративные стежки рекомендуется выполнять с настройками, приведёнными в таблице.

Название стежка	Стежок	Стежок №	Прижимная лапка	Ширина стежка (мм)		Длина стежка(мм)	
				Рекомендуемая	Рекомендуемый диапазон	Рекомендуемая	Рекомендуемый диапазон
Декоративный стежок (геометрический)		08	Универсальная лапка	5.0	2.0-5.0	0.5	0.5-4
		10		5.0	1.0-5.0	0.5	0.5-4
		11		5.0	1.0-5.0	0.5	0.5-4
		12		5.0	1.0-5.0	0.5	0.5-4
		13		5.0	1.0-5.0	0.5	0.5-4
		14		5.0	1.0-5.0	0.5	0.5-4
		15		5.0	3.0-5.0	0.5	0.5-4
		16		2.5	1.0-5.0	0.5	0.5-4
		17		5.0	3.0-5.0	0.5	0.5-4
		18		5.0	3.0-5.0	0.5	0.5-4
		19		5.0	3.0-5.0	0.5	0.5-4
		20		5.0	1.0-5.0	0.5	0.5-4
		21		5.0	1.0-5.0	0.5	0.5-4
		22		5.0	1.0-5.0	0.5	0.5-4
		23		5.0	2.0-5.0	0.5	0.5-4
		24		5.0	3.0-5.0	0.5	0.5-4
		25		5.0	3.0-5.0	0.5	0.5-4
		26		5.0	3.0-5.0	0.5	0.5-4
		27		5.0	3.0-5.0	0.5	0.5-4
		28		5.0	3.0-5.0	0.5	0.5-4
	29	5.0	3.0-5.0	0.5	0.5-4		
	30	5.0	1.0-5.0	0.5	0.5-4		

# ОСНОВЫ ШВЕЙНОЙ ТЕХНИКИ

## Декоративные стежки

Декоративные стежки рекомендуется выполнять с настройками, приведёнными в таблице.

Название стежка	Стежок	Стежок №	Прижимная лапка	Ширина стежка (мм)		Длина стежка(мм)	
				Рекомендуемая	Рекомендуемый диапазон	Рекомендуемая	Рекомендуемый диапазон
Декоративный стежок (гладьевый)		31	Универсальная лапка	5.0	3.0-5.0	0.5	0.5-4
		32		5.0	3.0-5.0	0.5	0.5-4
		33		5.0	3.0-5.0	0.5	0.5-4
		34		5.0	3.0-5.0	0.5	0.5-4
		35		5.0	2.5-5.0	0.5	0.5-4
		36		5.0	2.5-5.0	0.5	0.5-4
		37		5.0	3.0-5.0	0.5	0.5-4
		38		5.0	3.0-5.0	0.5	0.5-4
		39		5.0	1.0-5.0	0.5	0.5-4
		40		5.0	1.0-5.0	0.5	0.5-4
		41		5.0	1.0-5.0	0.5	0.5-4
		42		5.0	2.5-5.0	0.5	0.5-4
		43		5.0	2.5-5.0	0.5	0.5-4
		44		5.0	2.5-5.0	0.5	0.5-4
		45		5.0	3.0-5.0	0.5	0.5-4
		46		5.0	3.0-5.0	0.5	0.5-4
		47		5.0	3.0-5.0	0.5	0.5-4
		48		5.0	3.0-5.0	0.5	0.5-4
		49		5.0	2.5-5.0	0.5	0.5-4
		50		5.0	2.5-5.0	0.5	0.5-4
		51		5.0	3.0-5.0	0.5	0.5-4
		52		5.0	3.0-5.0	0.5	0.5-4
		53		5.0	2.5-5.0	0.5	0.5-4

# ОСНОВЫ ШВЕЙНОЙ ТЕХНИКИ

## Декоративные стежки

Декоративные стежки рекомендуется выполнять с настройками, приведёнными в таблице.

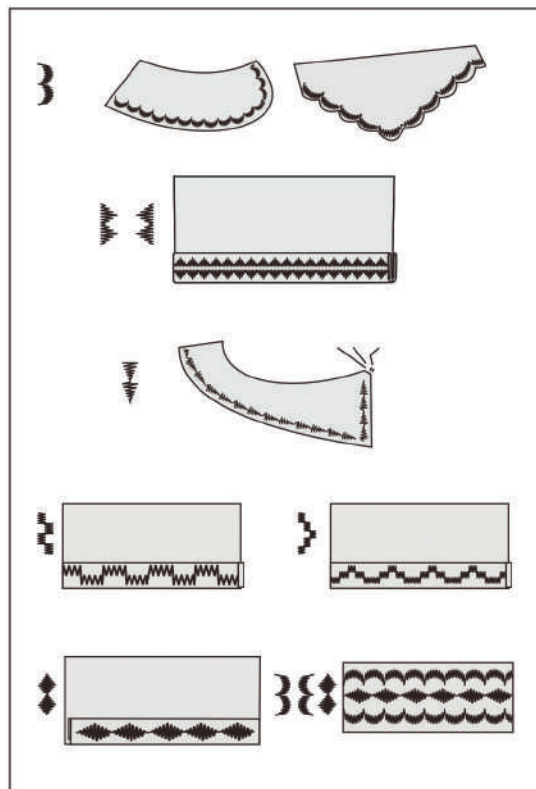
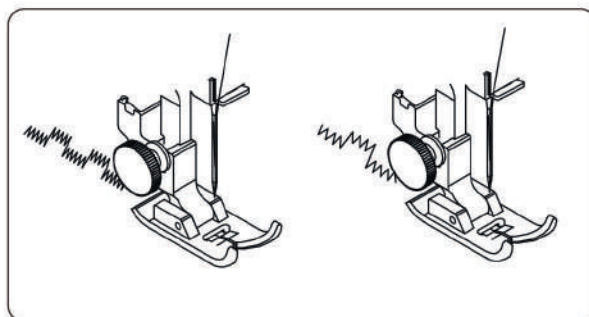
Название стежка	Стежок	Стежок №.	Прижимная лапка	Ширина стежка (мм)		Длина стежка (мм)	
				Рекомендуемая	Рекомендуемый диапазон	Рекомендуемая	Рекомендуемый диапазон
Декоративный стежок (гладьевый)		54	Универсальная лапка	5.0	3.0-5.0	0.5	0.5-4
		55		5.0	3.0-5.0	0.5	0.5-4
		56		5.0	3.0-5.0	0.5	0.5-4
		57		5.0	3.0-5.0	0.5	0.5-4

## Шитьё

1. Выберите стежок (подробнее см. стр. 12).
2. Начните шить (подробнее см. стр. 14).
3. Закончите шить.

### Полезный совет:

При шитье не подавайте ткань слишком быстро! Отрегулируйте натяжение верхней (катушечной) и нижней (шпульной) нитей так, чтобы верхняя нить была видна на изнаночной стороне ткани.

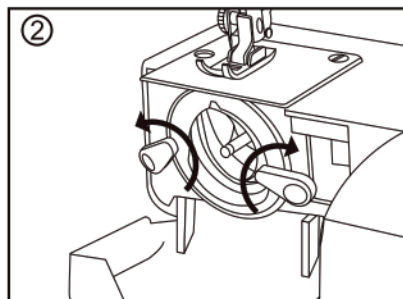
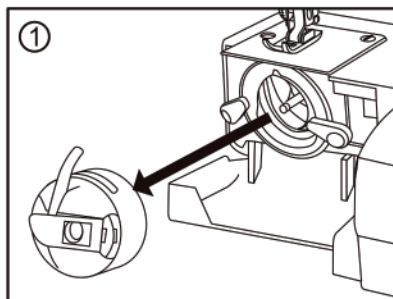


# УХОД ЗА МАШИНОЙ

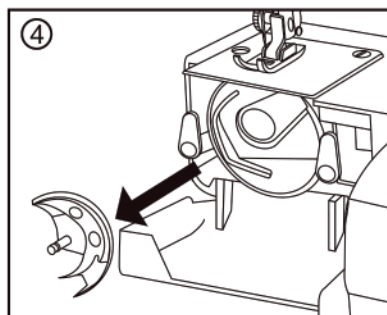
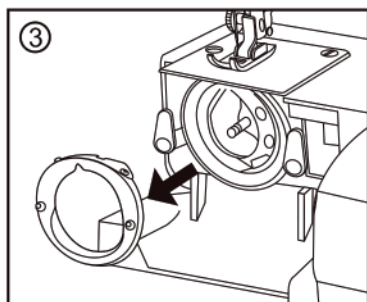
## Челночный механизм.

### Как разобрать и смазать.

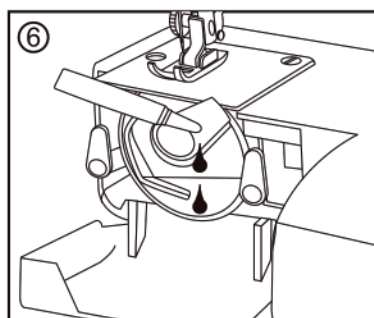
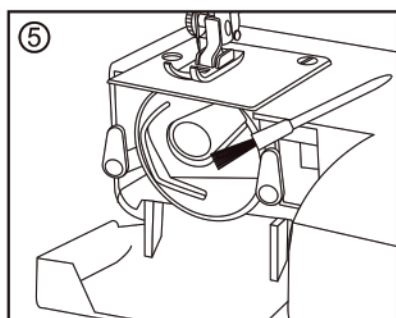
Поднимите иглу в крайнее верхнее положение и откройте крышку челночного механизма.



1. Поднимите язычок шпульного колпачка и выньте его из машины (рис. 1).
2. Откройте держатели челночного механизма (рис. 2).



3. Снимите кольцо (рис.3).
4. Снимите стержень (рис. 4).



5. Очистите челночный механизм с помощью щетки и мягкой сухой ткани (рис. 5).
6. Перед сборкой смажьте челночный механизм несколькими каплями масла для швейных машин высокого качества (рис. 6).

#### Примечание:

1. Используйте масло в небольших количествах, так как чрезмерное смазывание приведет к его протеканию на ткань.
2. Если из-за простоя в течение некоторого времени машина не работает плавно, капните несколько капель керосина в местах трения узлов и механизмов и быстро в течение минуты прокрутите машину.
3. После 4-8 часов работы на машине или при появлении постороннего шума рекомендуется смазать двумя-тремя каплями масла для швейной машины в местах трения узлов и механизмов.

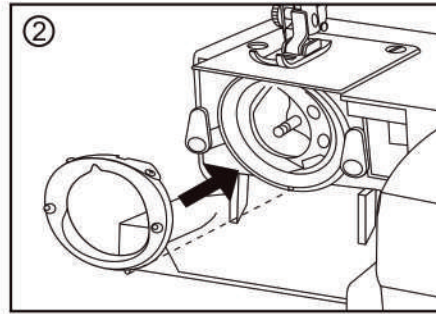
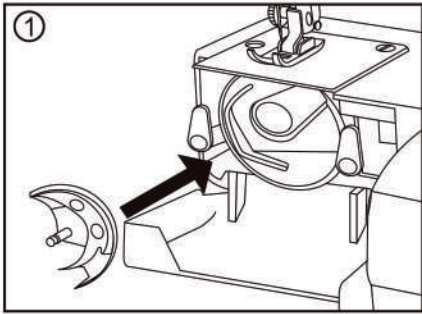


ОСТОРОЖНО

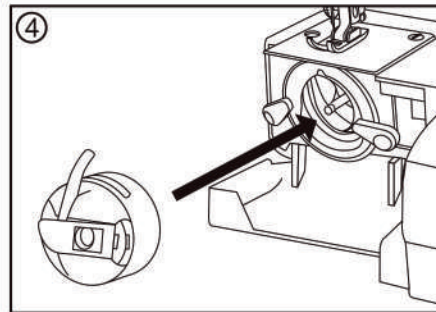
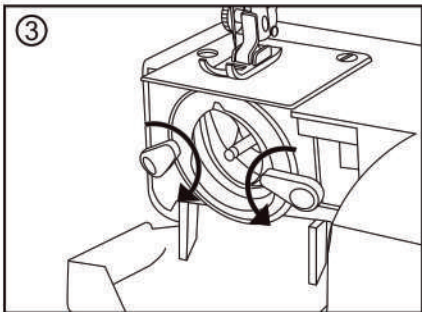
Перед началом чистки выключите машину и отключите её от электросети.

# УХОД ЗА МАШИНОЙ

## Как собрать челночный механизм

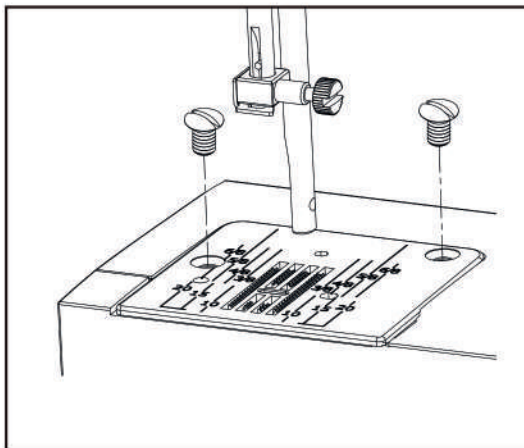


1. Придерживая стержень за его центральную часть, вставьте его обратно в держатель кольца хода, образуя идеальный круг (рис. 1).
2. Установите кольцо, убедившись, что выступ на кольце вошёл в паз (рис. 2).

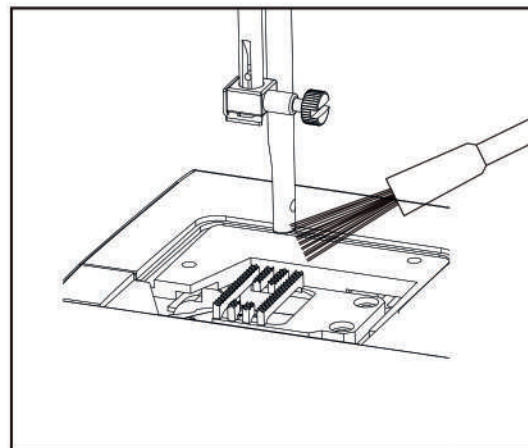


3. Закрепите кольцо, вернув держатели челночного механизма в первоначальное положение (рис. 3).
4. Вставьте шпульный колпачок (рис. 4).

## Чистка нижнего транспортера



Снимите иглу и прижимную лапку. Открутите установочные винты игольной пластины и снимите её.



С помощью кисти удалите пыль и ворсинки на зубцах рейки нижнего транспортера. Установите игольную пластину.



**ОСТОРОЖНО**

Перед началом чистки выключите машину и отключите её от электросети.

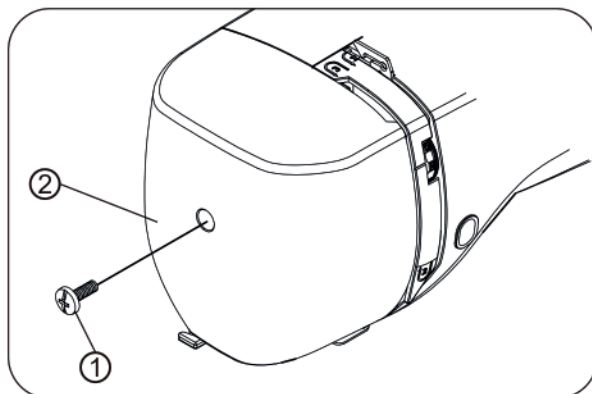
# УХОД ЗА МАШИНОЙ

## Смазка игловодителя

Смазка отсека за передней панелью.

Снимите переднюю панель (рис. 1):

1. Передняя панель
2. Винт

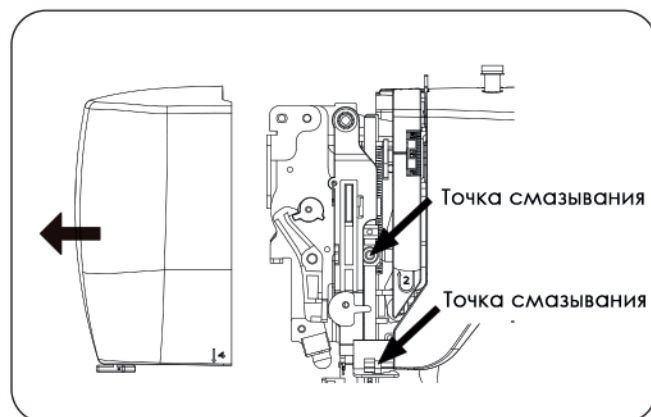


Несколькими каплями масла для швейных машин высокого качества смажьте участки, показанные на рисунке стрелками (рис. 2).

При частом использовании машины игловодитель смазывайте два-три раза в год.

Если из-за простоя в течение некоторого времени машина не работает плавно, капните несколько капель керосина в местах трения узлов и механизмов и быстро в течение минуты прокрутите машину.

Перед смазкой места смазывания протрите.



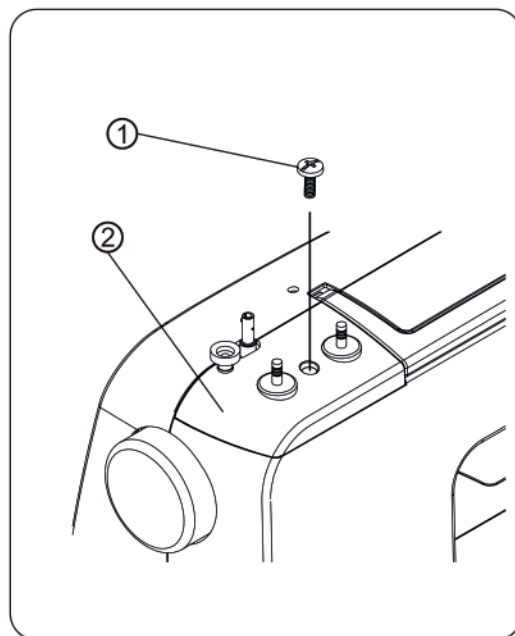
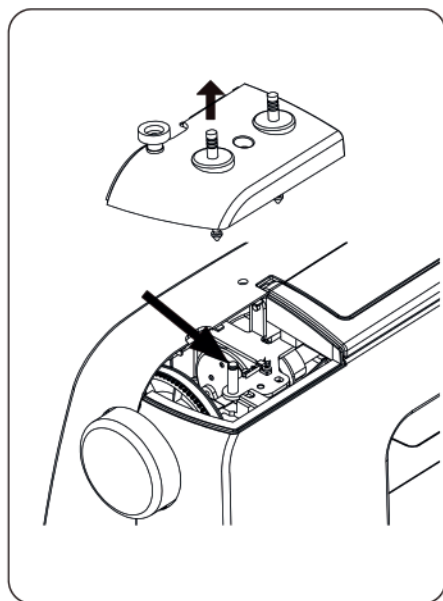
## Смазка соединительного штока

1. Ослабьте маленький винт на верхней крышке с помощью отвертки (прилагается в комплекте).
2. Снимите маленькую верхнюю крышку (рис. 1).

Несколькими каплями масла для швейных машин высокого качества смажьте участок, показанный на рисунке стрелкой (рис. 1).

При частом использовании машины шток смазывайте два-три раза в год.

При появлении постороннего шума нанесите несколько капель масла для швейной машины на участок смазывания.



 **ОСТОРОЖНО** Перед началом смазки выключите машину и отключите её от электросети

# ИНФОРМАЦИЯ О МЕРАХ, КОТОРЫЕ СЛЕДУЕТ ПРЕДПРИНЯТЬ ПРИ ОБНАРУЖЕНИИ НЕИСПРАВНОСТИ

Проблема	Причины	Решение
<b>Рвётся верхняя нить</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Верхняя нить заправлена не верно</li> <li>2. Чрезмерное натяжение.</li> <li>3. Тупая или погнутая игла.</li> <li>4. Неправильно установлена игла.</li> <li>5. В начале шитья верхняя и нижняя нити не были отведены назад под прижимную лапку.</li> <li>6. Неправильно подобрана нить</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Заправьте верхнюю нить еще раз. (см. стр. 7.)</li> <li>2. Отрегулируйте верхнее натяжение. (см. стр. 8.)</li> <li>3. Замените иглу. (см. тр. 9.)</li> <li>4. Установите иглу на место. (см. тр. 9.)</li> <li>5. Правильные операции. (см. стр. 8.)</li> <li>6. Замените резьбу на подходящую. (см. стр. 9.)</li> </ol>
<b>Рвётся нижняя нить</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Нить шпульки неправильно заправлена в шпульный колпачок.</li> <li>2. Засорился шпульный колпачок</li> <li>3. Повреждена шпулька, не может вращаться плавно.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Заправьте нить катушки еще раз. (см. стр. 6.)</li> <li>2. Очистите кольцо хода. (см. стр. 26.)</li> <li>3. Замените катушку. (см. стр. 6)</li> </ol>
<b>Ломается игла</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Неправильно установлена игла.</li> <li>2. Тупая или погнутая игла.</li> <li>3. Ослаблен винт иглодержателя.</li> <li>4. Чрезмерное натяжение верхней нити.</li> <li>5. Слишком тонкая для обрабатываемой ткани игла.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Переустановите иглу. (см. стр. 9.)</li> <li>2. Замените иглу. (см. стр. 9.)</li> <li>3. Затяните винт иглодержателя.</li> <li>4. Отрегулируйте верхнее натяжение. (см. стр. 8.)</li> <li>5. Замените иглу на подходящую. (см. стр. 9.)</li> </ol>
<b>Пропуск стежков</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Неправильно установлена игла.</li> <li>2. Тупая или погнутая игла.</li> <li>3. Игла и (или) нить не подходят для используемых тканей</li> <li>4. Неправильно заправлена верхняя нить.</li> <li>5. Игла не подходит.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Переустановите иглу. (см. стр. 9.)</li> <li>2. Замените иглу. (см. стр. 9.)</li> <li>3. Замените иглу и нить на правильные. (см. стр. 9.)</li> <li>4. Заправьте верхнюю нить еще раз. (см. стр. 7.)</li> <li>5. Замените иглу на правильную. (см. стр. 9.)</li> </ol>
<b>Пропуск стежков</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Чрезмерное натяжение верхней нити.</li> <li>2. Неправильно заправлена верхняя нить.</li> <li>3. Чрезмерно толстая верхняя нить для используемых тканей.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Отрегулируйте верхнее натяжение. (см. стр. 8.)</li> <li>2. Перезаправьте верхнюю нить. (см. стр. 7.)</li> <li>3. Заменить нить на соответствующую ткани. (см. стр. 9.)</li> </ol>
<b>Ткань подаётся</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. За механизм нижнего транспортёра зацепилась нить.</li> <li>2. Запутались нити.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Почистите зубчатую рейку (см. стр. 27.)</li> <li>2. Очистите от нитей.</li> </ol>
<b>Машина не работает</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Машина не подключена к розетке</li> <li>2. В шпульном отсеке накопилась грязь</li> <li>3. Шпиндель намотки шпульки после намотки не установлен в исходное положение.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверьте разъем питания. (см. стр. 3.)</li> <li>2. Очистите от грязи.</li> <li>3. Установите шпиндель намотки шпульки в исходное положение. (см. стр. 5.)</li> </ol>
<b>Путаются нити</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Рычаг подъема прижимной лапки находится вверх</li> <li>2. Неправильно заправлена верхняя нить.</li> <li>3. Неправильная заправлена шпульки.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Опустите рычаг подъема прижимной лапки. (см. стр. 4.)</li> <li>2. Заправьте верхнюю нить еще раз. (см. стр. 7.)</li> <li>3. Заправить нить шпульки ещё раз. (см. стр. 6.)</li> </ol>



# СВЕДЕНИЯ ОБ ОГРАНИЧЕНИЯХ В ИСПОЛЬЗОВАНИИ ТЕХ СРЕДСТВА, ПРАВИЛАХ ПЕРЕВОЗКИ, ХРАНЕНИЯ И УТИЛИЗАЦИИ

## УТИЛИЗАЦИЯ



### Значение перечеркнутого мусорного бака:

Не выбрасывайте электроприборы в мусорные баки для несортированных бытовых отходов, используйте отдельные места и средства сбора отходов. Свяжитесь с местными властями для получения информации о доступном порядке сбора.

Если электроприборы утилизируются на свалках, опасные вещества могут попасть в грунтовые воды и далее в пищевую цепочку, что может нанести вред вашему здоровью и благополучию.

При замене старых приборов на новые, продавец по закону обязан забрать ваши старые приборы для утилизации бесплатно.

## ХРАНЕНИЕ

Следует хранить машинку в сухом прохладном месте. Избегать влияния сырости на механизм.

-Если ты не планируется использовать машинку долгое время, следует беречь ее от попадания пыли.

-После длительного простоя машинки замените стоящую в ней иголку на новую. (Долго не использованная игла может покрыться небольшими пятнами ржавчины, и начать рвать или пропускать нитку)

## ТРАНСПОРТИРОВКА

-При транспортировке швейная машина должна быть тщательно упакована и закреплена, чтобы в процессе транспортировки она не перемещалась по транспортному средству

-В процессе перевозки швейная машина не должна подвергаться воздействию окружающей среды

-Соблюдайте осторожность при проведении погрузочно-разгрузочных работ.

-Осуществляйте перевозку только в крытом транспорте.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Марка	STOEWER
Модель	ES-60
Тип машинки	Компьютерная
Количество операций	60
Тип челнока	Вертикальный
Управление	Электронное, дисплей
Нитевдеватель	Автоматический
Функция Старт/Стоп	Есть
Светодиодная подсветка	Есть
Шитье двойной иглой	Есть
Регулировка подъема лапки	Есть
Регулировка ширины стежка	Есть
Регулировка длины стежка	Есть
Источник питания	Сеть
Напряжение/частота	100В-240В; 50/60 Гц
Потребляемая мощность	42 Вт
Материал корпуса	пластик



Товар сертифицирован в соответствии с Федеральным законом «О техническом регулировании» и соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», Технического регламента Евразийского экономического союза «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» ТР ЕАЭС 037/2016

Гарантия	12 месяцев
Срок службы	5 лет с даты приобретения покупателем
Страна производства	Китай
Изготовитель	Zhejiang Acme Sewing Machine Co., Ltd.
Адрес изготовителя	No.228, Xianmuxilu, Huzhen, Jinyun, Zhejiang, China
Импортер (уполномоченное изготовителем лицо)	ООО «Сармант-ЮГ»
Юридический адрес импортера	196084, Санкт-Петербург, ул. Коли Томчака, д. 28, лит. В, офис 402/1
Месяц и год изготовления	Январь 2020

### КОМПЛЕКТАЦИЯ

Швейная машина – 1 шт	Шпульки - 3шт
Педаль для шитья – 1 шт	Лапка для петли – 1 шт
Провод питания – 1шт	Лапка для молнии – 1 шт
Иглы универсальные - 3 шт	Направитель швов – 1 шт
Двойная игла - 1 шт	Мягкий чехол для хранения – 1шт
	Многофункциональная отвертка – 1 шт



**Данный товар является сложнотехническим устройством**



